



中国非物质文化遗产 保护论坛论文集

A Collection of Papers of the Forum on the Protection
of Chinese Intangible Cultural Heritage

主 编 / 王文章

副主编 / 张庆善 马盛德

中国非物质文化遗产 保护论坛论文集

A Collection of Papers of the Forum on the Protection
of Chinese Intangible Cultural Heritage

主 编 / 王文章
副主编 / 张庆善
马盛德

图书在版编目 (CIP) 数据

中国非物质文化遗产保护论坛论文集/王文章主编.

-北京:文化艺术出版社,2006.12

ISBN 7-5039-3196-5

I. 中... II. 王... III. 文化遗产-保护-中国-学术会议-文集 IV. K203-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 000583 号

中国非物质文化遗产保护论坛论文集

主 编 王文章

责任编辑 潘 艳

责任校对 张 莉

封面设计 刘宝华

出版发行 文化艺术出版社

地 址 北京市朝阳区惠新北里甲 1 号 100029

网 址 www.whyschs.com

电子邮箱 whysbooks@263.net

电 话 (010) 64813345 64813346 (总编室)

(010) 64813384 64813385 (发行部)

经 销 新华书店

刷 国英印务有限公司

版 次 2006 年 12 月第 1 版

2006 年 12 月第 1 次印刷

开 本 787×1092 毫米 1/16

印 张 35.5

字 数 600 千字

书 号 ISBN 7-5039-3196-5/G·622

定 价 58.00 元

中国非物质文化遗产保护论坛代表名录

- | | | |
|-----|----------------------|-----------|
| 刘魁立 | 中国社会科学院研究员 | 中国民俗学会理事长 |
| 乌丙安 | 辽宁大学民俗研究所教授 | |
| 郝苏民 | 西北民族学院社会人类学、民俗学研究所所长 | |
| 刘锡诚 | 中国文联研究员 | |
| 华觉明 | 中国科学院自然科学史研究所研究员 | |
| 宋兆麟 | 中国国家博物馆研究员 | |
| 王 宁 | 北京师范大学民俗典籍文字研究中心教授 | |
| 杭 间 | 清华大学美术学院教授 | |
| 祁庆富 | 中央民族大学教授 | |
| 樊祖荫 | 中国音乐学院教授 | |
| 陶立璠 | 中央民族大学教授 | |
| 邢 莉 | 中央民族大学中文系教授 | |
| 高丙中 | 北京大学教授 | |
| 杨 源 | 北京服装学院教授 | |
| 傅起凤 | 中国杂技家协会研究员 | |
| 杨恩洪 | 中国社会科学院民族文学所研究员 | |
| 郭 宪 | 中国地质大学教授 | |
| 田联韬 | 中央音乐学院教授 | |
| 李耀宗 | 中央民族大学教授 | |
| 陈为蓬 | 清华大学教授 | |
| 李 军 | 中央美术学院文化遗产系主任 | 教授 |
| 朴永光 | 中央民族大学副教授 | |
| 罗雄岩 | 北京舞蹈学院教授 | |

- 李北达 北京舞蹈学院副教授
- 苏荣誉 中国科学院自然科学史所教授
- 热依拉 新疆大学人文学院教授
- 魏力群 河北师范大学艺术设计学院教授
- 郭立新 中山大学华南文化遗产保护研究与教学中心
- 周大明 河北省艺术研究所副所长 研究员
- 刘守华 华中师范大学文学院教授
- 韩中义 陕西师范大学西北民族研究中心副教授
- 王亚南 云南省社会科学院哲学所所长
- 廖明君 广西民族文化艺术研究院研究员
- 康保成 中山大学中国非物质文化遗产研究中心教授
- 陈勤建 华东师范大学对外汉语学院教授
- 杨 静 西北民族大学社会人类学博士生
- 徐艺乙 南京艺术学院教授
- 朱万曙 安徽大学徽学研究中心教授
- 黄 姝 南京大学文化与自然遗产研究所教授
- 谢克林 安徽省蚌埠市文化局局长
- 朱君孝 郑州大学历史文化遗产保护研究中心教授
- 牟延林 重庆文理学院院长
- 彭岚嘉 西北师范大学教授
- 田特平 湘西自治州民族文艺创作研究所所长
- 张子伟 湘西自治州民族文艺创作研究所研究员
- 陈 健 河南省群众艺术馆副馆长
- 牟艳丽 聊城大学艺术学院音乐系教授
- 荆文礼 吉林省艺术研究所研究员
- 张宪昌 聊城大学民俗研究所所长
- 王军利 河北省民族民间文化研究保护中心副研究员
- 杨志刚 复旦大学文化与博物馆系主任 教授
- 龚万全 泉州市文化局局长
- 樊嘉禄 安徽医科大学教授

李 永	江苏省文化馆副馆长
刘奇伟	陕西省美术博物馆副馆长
吴志坚	湖北省群众艺术馆保护中心主任
张进峰	青海省循化县文化局民间文化研究室研究员
蒋今锦	北京青年政治学院助教
杨晓辉	贵州省文化艺术研究所干部
封 尘	甘肃省文化厅民族民间文化保护工程办公室干部
蓝海红	广东省群众艺术馆非物质文化遗产保护中心干部
王文章	中国艺术研究院院长 研究员
张庆善	中国艺术研究院副院长 研究员
王能宪	中国艺术研究院副院长
高显莉	中国艺术研究院副院长
张晓凌	中国艺术研究院院长助理 研究员
资华筠	中国艺术研究院舞蹈研究所研究员
方李莉	中国艺术研究院中国文化研究所副所长 研究员
田 青	中国艺术研究院非物质文化遗产研究保护国家中心主任 研究员
王安葵	中国艺术研究院戏曲研究所研究员
刘 楨	中国艺术研究院戏曲研究所所长 研究员
张振涛	中国艺术研究院音乐研究所所长 研究员
吴文科	中国艺术研究院曲艺研究所所长 研究员
梁 江	中国艺术研究院美术研究所副所长 研究员
吕品田	中国艺术研究院《美术观察》杂志社主编 研究员
孙建君	中国艺术研究院研究生院副院长 研究员
陈飞龙	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所所长 研究员
祝东力	中国艺术研究院《中国艺术年鉴》副主编 研究员
王 路	中国艺术研究院非物质文化遗产数据管理中心主任
马盛德	中国艺术研究院科研处处长 研究员
刘文峰	中国艺术研究院戏曲研究所副所长 研究员
欧建平	中国艺术研究院舞蹈研究所研究员

罗 斌	中国艺术研究院舞蹈研究所副所长	研究员
茅 慧	中国艺术研究院舞蹈研究所研究员	
王海霞	中国艺术研究院美术研究所研究员	
项 阳	中国艺术研究院音乐研究所研究员	
秦 序	中国艺术研究院音乐研究所研究员	
苑 利	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所	研究员
秦华生	中国艺术研究院戏曲研究所研究员	
罗 微	中国艺术研究院非物质文化遗产数据库中心副主任	
郑长铃	中国艺术研究院非物质文化遗产研究保护国家中心副主任	
李 珂	中国艺术研究院非物质文化遗产研究保护国家中心副主任	
任大援	中国艺术研究院中国文化研究所研究员	
李心峰	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所副所长	研究员
李荣启	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所研究员	
宋建林	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所研究员	
刘永明	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所助理研究员	
李世涛	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所副研究员	
程惠哲	中国艺术研究院马克思主义文艺理论研究所助理研究员	

中国非物质文化遗产保护论坛 组委会

主任委员	周和平							
副主任委员	王文章	张旭						
委 员	屈盛瑞	张庆善	王能宪	高显莉	田青			
	资华筠	张晓凌	陈飞龙	祝东力	梁江			
	刘 楨	马盛德						
秘 书 长	马盛德							
副 秘 书 长	李 珂							
秘 书 组	罗 微	张 静	刘 锐					
学 术 组	祝东力	丛玲玲	王文馨	赵 远	张志峰			
宣 传 组	郑长铃	杨 耐	戴 健	刘晓辉	朱守宪			
会 务 组	高天才	戴幼楠	张莲英	马荣宣	朱 健			
	赵彩虹	萨颖知	王 晶					
医 务 组	张新颖							

目录

在“中国非物质文化遗产保护论坛”开幕式上的讲话/周和平	1
在“中国非物质文化遗产保护论坛”开幕式上的致辞/王文章	4
在“中国非物质文化遗产保护论坛”开幕式上的致辞/青岛泰之	6
在“中国非物质文化遗产保护论坛”闭幕式上的讲话/周和平	8
在“中国非物质文化遗产保护论坛”闭幕式上的致辞/王能宪	13
“中国非物质文化遗产保护论坛”综述/祝东力	15
探索具有中国特色的非物质文化遗产保护/资华筠	18
论文化遗产保护和社会进步/王宁	25
非物质文化遗产中的精华与糟粕/田青	30
非物质文化遗产的传承与传承人/刘锡诚	33
非物质文化的界定/宋兆麟	53
口头非物质文化遗产的物质层面/邢莉	
——兼谈口头和非物质文化遗产的保护	58
非物质文化遗产保护与我们所应秉承的十项基本原则/苑利 顾军	66
文化遗产保护中“物质”与“非物质”遗产的区分和比较/郭立新	82
生命承载的非物质文化遗产/周大明	86
——谈非物质文化遗产保护	
关于非物质文化遗产分类的探讨/李心峰	91

关于“非物质文化遗产”概念的理解与规范问题/李世涛 108

非物质文化遗产的定义、评价与保护/陶立璠 119

关于非物质文化遗产保护的价值判断问题/薛艺兵 124

高等院校在非物质文化遗产教育保护和传承发展中的探索

与实践/郭宪 127

——以中国地质大学剪纸艺术教育为例

非物质文化遗产与物质文化遗产关系之刍议/黄姝 134

物质文化遗产与非物质文化遗产的关系/彭岚嘉 138

非物质文化遗产的界定和保护项目分类认定的关键问题/乌丙安 145

非物质文化遗产的保护目标与方式问题的探讨/魏力群 161

对《保护非物质文化遗产公约》的一个误读/李军 165

非物质文化遗产的社会和谐价值/程惠哲 169

对保护非物质文化遗产若干问题的思考/樊祖荫 175

传承与发展/徐艺乙 180

——关于非物质文化遗产的保护

请关注非物质文化遗产的传承者/方李莉 185

非物质文化遗产保护:策略与困境/王天祥 刘壮 194

非物质文化遗产保护模式探索/谢克林 202

——关于花鼓灯文化生态村建设的实践及思考

临时制度与自由约定/郑工 208

——一则民俗文化仪式性活动的考察案例及其分析

论非物质文化遗产保护的方法和原则/王亚南 231

论非物质文化遗产保护的方法与措施/李荣启 237

现代性自觉与非物质文化遗产保护/陈锋 249

非物质文化遗产保护中的传承与创新/任大援 255

古典苗戏及其保护价值/张子伟 265

非物质文化遗产之戏曲艺术的保护与传承/王安葵 271

非物质文化遗产保护的大局观和专业人才培养/华觉明 276

本土知识体系与传统研究/杭间 279

环县道情皮影保护实践给我们的信息/郝苏民 杨静 281

——个案范式与“中国特色”的思考

- 民间美术传承人的口述史在文化遗产保护中的作用 / 王海霞 288
- 当下非物质文化遗产生存空间矛盾的不可避免性 / 项阳 291
- 按照文化事象的自身规律实施“非物质文化遗产”的保护 / 吴文科 297
- 以曲艺曲种的保护为例
- 多元文化视野中的中国少数民族非物质文化遗产保护 / 祁庆富 302
- 加强扶持弱势行当力度 / 傅起凤 310
- 本土化文明传承的载体 / 韩中义 312
- 阿拉伯字母体系的拼音“小经”文字调查与保护
- 评 518 项国家级名录 / 康保成 326
- 论史诗《格萨尔》说唱传统的保护 / 杨恩洪 331
- 聊城八角鼓源流考 / 牟艳丽 343
- 维吾尔木卡姆与绿洲舞蹈文化传承 / 罗雄岩 348
- 泉州市非物质文化遗产保护现状及分析 / 龚万全 358
- 青藏线周边少数民族文化遗产保护与旅游发展对策研究 / 邸平伟 364
- 青海藏戏与传统文化的传承 / 曹娅丽 373
- 非物质文化遗产保护途径的有益尝试 / 朱君孝、汪培梓 380
- 河南地区博物馆、专业人士及公众共同参与保护古琴艺术的实践
- 傩舞保护中的“文化多样性” / 罗斌 387
- 维吾尔民间叙事诗的搜集、整理与研究 / 热依拉 393
- 撒拉族人民的智慧结晶 / 张进锋 399
- 撒拉族谚语和歇后语研究
- 地方戏曲传承与和谐社会建构 / 秦华生 409
- 论高校在非物质文化遗产保护中的作用 / 张宪昌 413
- 传统工艺调查研究中存在的问题与对策 / 樊嘉禄 421
- 韩国的非物质文化遗产保护 / 陈为蓬 426
- 浅谈湘西非物质文化遗产的保护及其方法 / 田特平 433
- 非物质文化遗产的传承与保护 / 杨晓辉 437
- 以贵州民间手工技艺传承现状为例
- 非物质文化遗产保护名录体系构建中的文本制作 / 封尘 442
- 试谈非物质文化遗产保护的组织网络建设 / 陈健 449
- 国外抢救和保护非物质文化遗产的现状 / 陈飞龙 455

- 农村演出市场的现状及对振兴戏曲的思考 / 刘文峰 462
- 论文化生态与非物质文化遗产保护 / 刘守华 469
- 壮族自然崇拜文化与现代生态文明 / 廖明君 476
- 略论非物质文化遗产的保护：生态场的恢复整合和重建 / 陈勤建 486
- 上海地区非物质文化遗产保护的思考
- 20 世纪中国大陆音乐教育的盲区 / 张振涛 493
- 命运多舛的工尺谱
- 中国保护非物质文化遗产的显著成绩 / 宋建林 499
- 根深才能叶茂 / 王军利 512
- 浅议本土文化与经济发展的矛盾关系
- 传统节日到底离我们有多远？ / 杨耐 516
- 谈传统节日的现状与保护问题
- 论昆曲《十五贯》的艺术特色 / 刘静 530
- 对《民间传统文化保护法》草案的建议 / 田联韬 535
- 立法保护非物质文化遗产应关注的几个问题 / 刘奇伟 538
- 权利意识在非物质文化遗产保护中的意义 / 刘永明 544

CONTENTS

Address at the Opening of the Forum	Zhou Heping (1)
Address at the Opening of the Forum	Wang Wenzhang (4)
Address at the Opening of the Forum	Y. Aoshima (6)
Address at the Closing of the Forum	Zhou Heping (8)
Address at the Closing of the Forum	Wang Nengxian (13)
A summary of "the Forum on the protection of chinese Intangible Cultural Heritage"	Zhu Dongli (15)
Exploring the Protection of Intangible Cultural Heritage with Chinese Characteristics	Zi Huayun (18)
On the Protection of Cultural Heritage and the Progress of Society	Wang Ning (25)
The Prime and Scum of Intangible Cultural Heritage	Tian Qing (30)
Transmitting and Transmitters of Intangible Cultural Heritage	Liu Xicheng (33)

The Definition of Intangible Culture

..... Song Zhaolin (53)

The Material Level of Oral Intangible Cultural Heritage—on Safeguarding Oral & Intangible Heritage

..... Xing Li (58)

The Protection of Intangible Cultural Heritage and Ten Principles that We Should Abide by

..... Yuan Li, Gu Jun (66)

The Difference and Comparison between the “Tangible” and the “Intangible” in Safeguarding Cultural Heritage

..... Guo Lixin (82)

On the Protection of Intangible Cultural Heritage

..... Zhou Daming (86)

A Research on the Classification of Intangible Cultural Heritage

..... Li Xinfeng (91)

Understanding the Concept of “Intangible Cultural Heritage” and Questions of Standards

..... Li Shitao (108)

The Definition, Evaluation and Protection of Intangible Cultural Heritage

..... Tao Lifan (119)

Problems of Value Judgment on the Preservation of Intangible Cultural Heritage

..... Xue Yibing (124)

Exploration and Practice on Safeguarding and Transmitting Intangible Cultural Heritage in Higher Education—Education in Paper-cutting at China Geology University as a Sample

..... Guo Xian (127)

On the Relation between Intangible Cultural Heritage and Tangible Cultural Heritage

..... Huang Shu (134)

The Relation between Tangible Cultural Heritage and Intangible Cultural Heritage

..... Peng Lanjia (138)

Key Problems in Defining Intangible Cultural Heritage and the Classification of Protection Items

..... Wu Bing'an (145)

A Research on Objects and Patterns of the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage

..... Wei Liquan (161)

A Misunderstanding of “Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage”

.....	Li Jun (165)
The Value of Social Harmony of Intangible Cultural Heritage	
.....	Cheng Huizhe (169)
Thoughts on Questions in Safeguarding Intangible Cultural Heritage	
.....	Fan Zuyin (175)
Transmission and Development—on the safeguarding of Intangible Cultural Heritage	
.....	Xu YiYi (180)
Please Care about the Transmitters of Intangible Cultural Heritage	
.....	Fang Lili (185)
Safeguarding Intangible Cultural Heritage: Policy and Dilemma	
.....	Wang Tianxiang, Liu Zhuang (194)
Exploring Patterns of the Protection of Intangible Cultural Heritage—Thoughts and Practice on Building A Cultural Ecological Village of <i>Huagudeng</i>	
.....	Xie Kelin (202)
Temporal System and Free Convention—A Case of Ritual Activity of Folklore	
.....	Zheng Gong (208)
On Methods and Principles in Safeguarding Intangible Cultural Heritage	
.....	Wang Yanan (231)
On Ways and Measures of Safeguarding Intangible Cultural Heritage	
.....	Li Rongqi (237)
Self-consciousness of Modernity and the Protection of Intangible Cultural Heritage	
.....	Chen Feng (249)
The Transmitting and Innovation in the Protection of Intangible Cultural Heritage	
.....	Ren Dayuan (255)
Classical <i>Miao</i> Drama and the Value of Preservation	
.....	Zhang Ziwei (265)
Protecting and Transmitting the Art of Traditional Operas as Intangible Cultural Heritage	
.....	Wang Ankui (271)
A General View on the Protection of Intangible Cultural Heritage and the Training of Professional Personnel	
.....	Hua Jueming (276)
A Research on the System of Indigenous Knowledge and Tradition	
.....	Hang Jian (279)

- Information in Practicing the Protection of Shadow Play in Huan County—an Individual Case and “Chinese Characteristics” Hao Sumin, Yang Jing (281)
- The Function of an Oral History by Bearers of Folk Art in the Protection of Cultural Heritage Wang Haixia (288)
- The Incompatible Inevitableness of Current Living Space for Intangible Cultural Heritage Xiang Yang (291)
- Implementing the Protection of “Intangible Cultural Heritage” according to the Rules of Cultural Proceedings—Safeguarding *Quyí* and Varieties of *Quyí* as a Sample Wu Wenke (297)
- Safeguarding Intangible Cultural Heritage of Chinese Ethnic Groups in a Multi-cultural Field of View Qi Qingfu (302)
- Increasing the Support for Minor Professional Performers Fu Qifeng (310)
- The Bearer of Indigenous Civilization—A Research on the Script of “Xiao Jing” in the System of Arabic Letter Han Zhongyi (312)
- Criticism on 518 Items of the List of National Intangible Cultural Heritage Kang Baocheng (326)
- On Safeguarding the Tradition of Singing the Epic “Gesar” Yang Enhong (331)
- A Research on the Origin and Development of *Bajiaogu* in Liaocheng Mu Yanli (343)
- Uighur Muqam and the Transmitting of Oasis Dance Culture Luo Xiongyan (348)
- An Analysis of the Current Situation in the Protection of Intangible Cultural Heritage in Quanzhou Gong Wanquan (358)
- Safeguarding Cultural Heritage of Ethnic Groups along Qinghai-Tibet Railway and a Research on Policies of Tourism Development Di Pingwei (364)
- Tibetan Drama in Qinghai and the Transmitting of Traditional Culture Cao Yali (373)
- A Beneficial Try on the Approach of Safeguarding Intangible Cultural Heritage—Practicing

Joint Protection of the Art of <i>Gugin</i>	Zhu Junxiao, Wang Peizi (380)
“Cultural Diversity” in the Safeguarding of <i>Nuo</i> Dance	Luo Bin (387)
The Collection Documentation and Research on Uighur Folk Epos	Re YiLa (393)
A Research on Proverbs and Allegorical Sayings of Salar Ethnic Group	Zhang Jinfeng (399)
Transmitting Local Traditional Operas and Constructing Harmonious Society	Qin Huasheng (409)
On the Function of Higher Education Institutions in Safeguarding Intangible Cultural Heritage	Zhang Xianchang (413)
Questions and Measures in the Research on Traditional Arts and Crafts	Fan Jialu (421)
The Safeguarding of Intangible Cultural Heritage in Korea	Chen Weipeng (426)
On the Protection and Relevant Means of Intangible Cultural Heritage in West Hunan	Tian Teping (433)
Transmitting and Protecting Intangible Cultural Heritage—the Current Situation of Skills of Folk Handicraft in Guizhou as an Example	Yang Xiaohui (437)
The Text Production in Establishing a Protection System of the List of Intangible Cultural Heritage	Feng Chen (442)
On the Construction of a Network in Safeguarding Intangible Cultural Heritage	Chen Jian (449)
The Current Situation in the Preservation of Intangible Cultural Heritage Abroad	Chen Feilong (455)
Status Quo of Rural Performance Market and Reflections on the Revival of Traditional Operas	Liu Wenfeng (462)
On Cultural Ecology and the Protection of Intangible Cultural Heritage	Liu Shouhua (469)
<i>Zhuang</i> Ethnic Minority's Culture of Nature—worshipping and Modern Ecological Civilization	Liao Mingjun (476)
Ecological Renovation and Reconstruction—Thoughts on Intangible Cultural Heritage in	